

ADDENDUM NO 2.
Questions and Answers

February 11, 2021

To: All Bidders

Subject: CFIA ProServices RFP #D0362B- Scientific Translation Services

Bidders are hereby notified of the following questions raised regarding the above RFP.

Questions	Answers
<p>1. a) We would like to know who are the current suppliers are under this tender.</p> <p>b) We would like to know how you would consider the transmission of Secret documents during a pandemic. The majority of resources are teleworking.</p> <p>c) Point 14.8 : The Program Project Authority may require that the Contractor pick up and deliver the work at the address shown in article 14.0, ADDRESS FOR TEXT PICKUP AND DELIVERY (either in person or by courier, at the Contractor's expense). Would you accept separate invoicing for courier services? It is difficult to quantify a per word price.</p>	<p>1. a) This tender is not directed to any specific supplier. It is open to any supplier who thinks they are capable of meeting CFIA's requirement.</p> <p>b) CFIA Security has confirmed that secret information cannot be stored/transmitted on CFIA's protected B network (email encryption is only sufficient for materials with a security clearance of up to Protected B). With that in mind, handling of information for translation of documents that are secret in nature will need to continue via the normal process (outlined in point c) below). As such, the best option for submitting/receiving secret documents for translation would be pick-up and mailing.</p> <p>c) CFIA will accept separate invoicing for courier services.</p> <p><u>CFIA mailing standards for Secret documents state the following:</u></p> <p>2 envelopes – inner envelope – address, security marking and a warning statement (e.g. “To be opened by addressee only”); outer envelope – address, no security marking. Within a restricted area, return address; - AAFC mail service. Outside a restricted access area, double sealed envelope. Address inner envelope to addressee, security mark inner envelope, return address outer sealed envelope, letter mail, priority post, reliable private courier services.</p>

2. Would you be able to confirm if there would (or wouldn't) be any interest in entertaining a bid that speaks to the 2 sign languages found in Canada - being ASL and LSQ?	3. At this point in time, we are only interested in English to French and vice versa, translation services as that is what we currently require.
---	--

ALL OTHER TERMS & CONDITIONS OF THE SUBJECT RFS REMAIN UNCHANGED.

Aimée Legault
Procurement Officer
59 Camelot Drive, Ottawa ON, K1A 0Y9
Telephone: 613-773-7672
E-mail: aimee.legault@canada.ca